



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2009/7
24 September 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH and RUSSIAN
ENGLISH and RUSSIAN ONLY

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

Сорок восьмая сессия

Женева, 1 октября 2009 года

Пункт 3 b) i) предварительной повестки дня

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)**

УСЛОВИЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ИСМДП И СЕКРЕТАРИАТА МДП

Доклад о состоянии счетов за 2008 и 2009 годы

Утверждение финансового отчета за 2008 год

Записка секретариата

1. Общий бюджет и смета расходов Исполнительного совета МДП (ИСМДП) и секретариата МДП на 2008 год, включая вспомогательное обслуживание программы (13% от общего бюджета), составили 1 205 300 долл. США (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2007/13).
2. Таким образом бюджет оперативных расходов (т.е. за вычетом расходов на вспомогательное обслуживание программы) ИСМДП и секретариата МДП составил в 2008 году 1 066 600 долл. США.

3. Окончательный финансовый отчет за 2008 год, подготовленный компетентными финансовыми службами Организации Объединенных Наций, был передан ЕЭК ООН 1 мая 2009 года.

4. Согласно этому окончательному финансовому отчету, оперативные расходы ИСМДП и секретариата МДП в 2008 году составили в совокупности 845 555 долл. США, а расходы на вспомогательное обслуживание программы (13% от суммы оперативных расходов) - 109 922 долл. США, при этом итоговая сумма достигла 955 477 долл. США. Остаток за 2008 год составляет 249 823 долл. США (см. нижеследующую таблицу).

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА 2008 ГОД

Целевой фонд для технического сотрудничества на местах

"Международные дорожные перевозки - МДП"

Счет № ZL-RER-8001

Статья расходов	Бюджет 2008 года Долл. США (1)	Расходы по состоянию на 31 декабря 2008 года Долл. США (2)	Остаток по состоянию на 31 декабря 2008 года Долл. США (3) = (1) - (2)
Персонал для проекта	735 400	605 954	129 446
Административный вспомогательный персонал	194 200	186 940	7 260
Услуги и путевые расходы консультантов	30 000	9 293	20 707
Путевые расходы на служебные поездки	35 000	30 999	4 001
Командировочные экспертов	20 000	12 146	7 854
Обучение персонала	15 000	611	14 389
Автоматизация делопроизводства и офисное оборудование	20 000	0	20 000
Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования	2 000	0	2 000
Услуги внешних подрядчиков	14 000	577	13 423
Общие оперативные расходы	1 000	-965	1 965
Итого:	1 066 600	845 555	221 045
Вспомогательное обслуживание программы (13% от общей суммы)	138 700	109 915	28 785
Всего:	1 205 300	955 470	249 830

5. Поступления по процентам и прочие поступления за 2008 год составили 77 749 долл. США.

6. В приведенной ниже краткой таблице представлена балансовая ведомость по состоянию на 31 декабря 2008 года.

**БАЛАНСОВАЯ ВЕДОМОСТЬ ПО СОСТОЯНИЮ
НА 31 ДЕКАБРЯ 2008 ГОДА**

Целевой фонд для технического сотрудничества на местах "Международные дорожные перевозки - МДП" Счет № ZL-RER-8001		Валюта	Долл. США
Свободный остаток и резерв средств по состоянию на 31 декабря 2007 года		947 038	
Резерв на случай досрочного прекращения действия соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ		305 000	
Взнос в счет 2008 года, полученный в 2007 году (перечислен МСАТ 13 ноября 2007 года)		<u>962 000</u>	
Общая сумма свободного остатка и резервов по состоянию на 31 декабря 2007 года			2 214 038
Минус: оперативные расходы за 2008 год		-845 555	
Минус: вспомогательное обслуживание программы в размере 13% от общей суммы расходов за 2008 год		<u>-109 915</u>	
Минус: общие расходы за 2008 год			-955 470
Плюс: поступления по процентам и прочие поступления за 2008 год			<u>77 749</u>
Фактический остаток средств по состоянию на 31 декабря 2008 года*			<u>1 336 317</u>

* Включая: средства, зарезервированные на случай досрочного прекращения действия соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ; средства, зарезервированные для покрытия расходов на выплаты сотрудникам в связи с прекращением службы и подъемных пособий, и операционный резервный фонд, - которые переносятся из года в год.
